

SEMANARIO DE DIVULGACIÓN E INFORMACIÓN LOCAL

Año IV - Núm. 188

Vinaroz, Sábado, 29 de Octubre de 1960

Depósito Legal C S. 33-58

La dolça parla valenciana

Honra a Cervantes Saavedra qui aixi qualificá la nostra llengua.

es coses casolanes hi deuen ésser portades a fora amb la palesa dignitat corresponent sens avergonyir-se i fent l'estima i lo conreu necessàri que 's mereixen. Cal dir-ne que entre les més importants joies del nostre llar i de la nostra terra hi és la nostra parla: la dolça llengua materna. Aquest vehicle diví, mitg d'intel'ligència entre els natius del País Valenciá, esperit corporeitzat de la concepció més íntima de l'home per manifestar-ne los seus sentiments i relacionar-se amb lo mon extern, cal dir, veritablement, que ha passat un llarc estol de decadència, deixament i d'oblit per tots, sense exceptuar als intel'lectuals, persones de bé i cultura, com també als més despreocupats d'estes qüestions, i, podem manifestar amb claretat, que, poc més o menys, és estat derrelinquida.

Gracies a Deu, lo pòble massa, la llar humil i un grup d'escollits aimants de sa terra valenciana han conservat el caliu sagrat de la nostra parla sense extinguir-se.

Un nou moviment patriòtic i culte anomenat Renaixença brolla, ara, per tot lo pais valencià. Les institucions més lletrades i representatives de València, Alacant i Castelló reviuen les seues activitats en torn a la llur Cultura, empentant coratginosament lo conreu i la pervivencia de nostra Llengua Valenciana i 'l seu contingut folklòric, històric, artistic, etc. La sèu d'aquest moviment intel·lectual i patriotic hi és a València, on «Lo Rat Penat», «Centre de Cultura Valenciana», «Cronistes del Regne», «Sicania» i «Valencia Cultural», publicacions periodiques, llibres, fulles i radio s' aventen per tot lo Pais, amb aquesta missió rectora, hi trobe la deguda resposta afalagadora en los pobles, ciutats i llogarets més llunyans del pla i de la montanya, de la serra i de la mar on perviu tendre i pur l'afècte tradicional i l'amor a la seua terra, als seus homes, a la llur llengua i a les seues costums.

Homes cultes, lletrats i de arrel ferma valenciana amb un afecte d'eficient espanyolisme que ningú pot tacar, pensen, treballen i escriuen per afermar nostres glories nadiues i ofrenar-les a Espanya cap i cor de veritable unitat nacional, dins la propia varietat de ses comarques, regions, comptats, maestrats i regnes antics.

Però hem de fixar-mos especialment amb lo conreu de nostra parla, tant en quant en fa ús lo poble i ne fan los lletrats. Cal que curen la nostra Llengua fent-ne ús per tot i que la seua Literatura vaigue augmentant sovint, desitjanhi arribar, en riquea, qualitat i quantitat, a la nombrosa producció del segle d' or i, al menys, d'aquells temps propers de Teodor Llorente, Wenceslau Querol i restabliment dels Jocs Florals del vu'tcents.

La riquea de nostra Llengua és ben palesa i – en pocs casos rònegament – coneguda; tant és així que 'ls filòlegs i gramàtics reconeixen les variants dialectals del Maestrat, Morella, Vinaròs, l' Horta, la Ribera... la Plana.

Per ço, els vinaròssencs, devem conrear la nostra parla vinaròssenca, ja que idiomàticament és reconeguda pels filòlegs i mos obligue la fidel condició de fills i vehins de nostra aimada ciutat, sa terra i sa historia, que son patrimoni i herència de llurs patriotics avantpassats. Hem de traure prejudicis i falsos pretexts, devem ésser fidels a nostres tradicions pàtries i trametre a nostres successors ço que és nostre i part integrant de nostra propia personalitat; no per capritx, més bé per designi del Totpoderós, per Dret de Natura i pel fet històric de molts segles. No hi caiguem en lo pecat de desfalliment i deixadesa. Que mai mos puguen avergonyir els esdevenidors; ans, pel contrari, que lo nostre quefer, ús i conreu de nostra parla valenciana, mereixe lloa, imitació i bon record per tots temps.

No culpem als atres del temps perdut i de la decadencia del vincle més fort de tota cultura: la llengua. Som nosatros, els valencians, castellonencs, alacantins, morellans, vinaròssencs, riberencs, etc. els que haven arruïnat la nostra cultura per manca d'una consciència civica i patriòtica, és ací, per tant, ou tenim que rectificar.

I rectifiquem, Deu volent.

Manel Milián Boix, Pore.



Paroles

En nuestra última edición publicábamos un bando municipal recordando a los usuarios de bicicletas y vehículos similares la obligación que tienen de llevar farol para las señales luminosas durante la noche. No es nuevo el problema y hay que insistir en él. En estos tiempos otoñales y cara al invierno, se precipita la corta duración de la luz solar por calles y plazas. Es, ahora, más que nunca, precisa la señal luminosa en toda clase de vehículos. Los de motor de explosión, aunque también la tienen preceptiva, anuncian al viandante su presencia por el ruído de sus motores. Pero las bibicletas pueden deslizarse silenciosamente, precipitándose sobre el peatón sin darle tiempo para resguardarse del encontronazo. Han sido muchas las veces que nos hemos tropezado por caminos de los alrededores de la ciudad, ya anochecido, con esta clase de vehículos carentes de señal luminosa. Es un peligro que puede evitarse. Fijemos la atención en que está en entredicho la seguridad del peatón y la del ciclista, pues si llega a producirse el choque, igualmente puede dañarse cualquiera de los dos al mismo tiempo. Ley de moral puramente humana aconseja que «el mal que no quieras para tí no quieras para nadie». Y en este caso concreto de las bicicletas sin farol, es aplicable este aforismo popular. Producido el accidente, surgen las lamentaciones por ambas partes, las excusas, las satisfacciones que se este dispuesto a conceder. Pero el mal producido no tiene enmienda; hay que sufrirlo. Y es doblemente lastimoso el que sea, muchas veces, quien lo sufra el que menos culpa llevaba en ello. Si en todas las ocasiones hay que obrar con la debida prudencia, en estos tiempos que vivimos, ahítos de velocidad estridente y de alocamiento por carreteras y caminos, no será por demás que pensemos cuán poco cuesta poner de nuestra parte un poquito de precaución en evitación de mayores males.

Faroles, pues, a nuestras bicicletas. El Código de circulación lo exige; la seguridad de todos lo precisa y el buen sentido común lo aconseja. ¿Que elio trae aparejado un nuevo dispendio en el utillaje del vehículo? Cierto. Pero pongamos atención en si no será preferible cargar con este modesto nuevo dispendio económico, a correr el albur de unas lesiones en nuestro fisico, o provocadas en el ajeno, que indudablemente van a costarnos más que el mencionado farol, aparte las sanciones oficiales que puedan derivarse.

Wanel William Mais, Here.



Febrero 1921

-Ayer noche celebró junta general el Centro C. Vinarocense dándose cuenta de haber sido aprobados por el señor Gobernador de Barcelona los Estatutos del Montepio creado en aquella sociedad para empezar a regir desde primeros de Marzo bajo el título de «LA VINAROCENSE».

—Aguantando el fuerte chaparrón de agua se formaron las colas en los estancos el pasado jueves.

 Continuan rápidamente los trabajos en la plaza de toros para inaugurarla el día 1.º de Mayo. Después de terminado todo tendrá una capacidad para 8.000 entradas. Las obras ordenadas por el señor Torres se realizan a prueba de bomba como se suele decir.

-La Dirección G. de O. Públicas recuerda que desde primero de Abril próximo no podrán circular por carreteras y caminos vecinales carros de dos ruedas tirados por más de cinco caballerías. El nuevo Reglamento de carreteras establece que en 1923, a lo sumo los carros de dos suedas llevarán cu tro caballerías y luego, en plazo que también se fija, no han de pasar de dos se necesitará permiso para el tránsito con ruedas de diámetro inferior a un metro y no se consentirá circulen vehículos de motor mecánico de una anchura mayor que la mitad de la carretera y en los automóviles la velocidad mayor será de 25 kilómetros por hora. El an ho de las llantas, aros, en los carros deberá ser de ocho centimetros lo menos. Este aviso deberá ser apro vechado para cuantos necesiten hacer carros de nueva construcción.

(De la Revista "San Sebastián")

De ncche, si vas andando
por el firme de la acera,
no será la vez primera, que notes que están regando las macetas, molestando al tranquilo caminante; pues, en cualquier quieto instante. de ventanas o balcones. sufrirás los remojones del imprudente regante.

P. P.

AL DOBLAR DE LAS CAMPANAS

En el Día de Almas

Al doblar de las campanas, con el sol, marchó la luz.
Con la luz un día pasa, y tú quedaste de nieve.
Mansa como el agua mansa.
El verde de tus pupilas, reflejos de primavera, perdieron brillo al cubrirse con la sal de última pena.
Tu aliento fueron puñales que en el alma se clavaron.
Cuchillos de fino acero, aceros muertos, helados.
Con el doblar de campanas te llevé hasta el camposanto.

Vélandote los cipreses
lloraban tristes de pena.
jHasta lloraban las cruces!
y eran su llanto de estrellas.
La blanca luna velaba
con su luz. Nácar y perla.
Y yo, velaba esperando
a que nunca amaneciera.
Estabas tú blanca, fría,
y a lo lejos, la campana
lloraba bronce: tañía.

Magnolias, heliotropos con su vaho te cubrían y tú, aun y estando muerta, con sus caricias, reías; que los muertos son felices si vela la poesía. Yo te besé. Tú me diste a cambio del beso, nada. Mientras la luna, en lo alto, nuestros amores velaba. Tú tenías frio. Yo. ebrio de amor por tí estaba y mi sangre te arropó en tu postrera llorada. Hielo, sangre, muerte, escarcha. Mientras la luna en lo alto nuestros amores velaba.

J. M. Febrer

MESETA DE TORIL

Cruz de los toreros

or el aire de la tarde, con vaharadas tibias y polvillo irisado, pasan raudas blanquinegras golondrinas ante ventanales limpios de cristal y metales. La hora quieta, el sol trazando geometrías, crean un ideal ambiente de día de toros. Tras el ventanal soleado unos ojos empañados miran sin ver la lejanía, todo neblina, como sus ojos, como el alma de ese hombre que mira sin ver, en dolorosa introversión. Es un torero. Es decir: lo fué.

¡Cruz de los toreros! Las gentes poco piensan en ella. Ven la cara, la alegre, rutilante cara con soles y músicas, con sedas y oros, con coches caros y caros contratos, con admiradores y caprichos y mujerío.

Pero es cada Plaza un dilema y cada tarde un albur. Y llevan los toros la muerte en cada asta y cuando no muerte, un calvario doloroso de dolor físico y abatimiento moral. Porque al fin, la muerte material, la que derrumba un manojo de huesos y fibras, de venas y nervios, no acaba con la gloria en romance, con la aureola de prestigio y la valencia en espíritu para la emulación.

Y el sobrevivir a la tragedia suele ser una sarta de lástimas, un ver escapárseles de entre los dedos crispados esa perennidad de gloria, de admiraciones, de íntimas alegrías escapadas de ese nombre que en gruesos caracteres campeó en los grandes carteles estallantes de color, debajo del «Plaza de Toros de...» y de la gallardía de una suerte torera.

Es, además de acogerse a la infinita misericordia de Dios, acogerse a la fugaz misericordia de los hombres e ir royéndoles interiormente las penas y la amargura mientras intentan acomodar el cuerpo roto a una vida a la que se aferran; mientras pasa vagamente un horizonte difuso de trajes de colores y oros, siluetas de garrochistas en la tarde junto al arroyo y una casa con arcos albos y florido patio en penumbra; y campos, campos con encinares y pasto corto por donde rumian los toros negros, los berrendos, los albahíos...

¡Ay, que cayó cruz la moneda que se lanzó al azar con esperanzas, dorada y redonda como un ruedo taurino! Fué como si esa moneda se hubiera hecho grande, grande, y ruedo y barreras y tendido y arquerías con banderas se hubiese vuelto al revés y quedado así ante los ojos sin parpadeo del torero.

De mucho tiempo acá, un caudal de polvo y años esfuma hechos y nombres. Alguna vez una mano piadosa limpia un nombre y unas fechas. Y salta ante los ojos la cruz de unos toreros, ante la tremenda evidencia de una derrota física quebrando como cañas los afanes y alegrías, vocaciones y rumbos.

Desde el celebérrimo Antonio Sánchez «El Tato», que por cogida al entrar a matar, perdió la pierna derecha, en Madrid, una mañana de junio de 1869, pasamos por el entonces rey del volapié, el bilbaíno Martín Agüero, con amputación de dedos de un pie; y queremos referirnos ahora al presente año, pródigo desgraciadamente en forzadas bajas en el toreo, ya que no en la vida.

En Fallas. Novillada y el extremeño Cobijano, trasplantado a Valencia, sufre cogida y amputación de una pierna. En Bur-

(Pasa a la Pág. 8)

Satiene In la painte

LOLITA SEVILLA

A teatro lleno y en funciones de tarde y noche en el Moderno, se presentó por vez primera en nuestra ciudad el gran espectáculo folklórico «Garbo y Salero de España», del que son primeras figuras los populares y celebrados artistas Lolita Sevilla y Roberto Font.

Poco antes de la función de la tarde, llegó Lolita Sevilla a Vinaroz, en un lujoso y rutilante «Cadillac».

Un buen amigo nos avisó de su llegada. Sin perder tiempo nos dirigimos al Moderno. La Sevilla, rodeada de admiradores, firmaba autógrafos y repartía sonrisas. La fama obliga a estas concesiones.

Casi a empujones nos abrimos paso y a duras penas podemos llegar hasta la artista.

- —Mire Vd., le agradeceríamos unas impresiones suyas para «Vinaroz».
- —Estoy a su disposición. Le atenderé con sumo placer. Dentro de diez minutos, donde Vd. quiera.

Efectivamente, Lolita Sevilla llegó con puntualidad al Círculo Mercantil, con buen grupo de acompañantes. Expectación, y otra vez los inevitables cazadores de autógrafos con regalo de la fotografía de rigor. La estrella, solícitamente, complace a todos.

Por fin entramos en liza nosotros y en el blok dejamos constancia de los datos que con la mayor amabilidad y simpatía nos proporciona la gentil y bella artista andaluza.

Su verdadero nombre es Angeles Moreno Gómez pació en Sevilla el 20 de Mayo de 1935.

- -¿Su primera aparición en público?
- —A los ocho años, en el S. Fernando de Sevilla, con «Galas Juveniles». Empecé de bailarina.
 - -¿Cómo se inició en el cante?
- De pequeña tenía gran afición a la música y aprendía las de moda. Probé suerte y decían que no lo hacia mal.
 - —¿Debut en escena en plan profesional?
- Con la agrupación «Chavalillos sevillanos». Hicimos una tournée por España y Portugal.
 - -¿Actuaciones posteriores?
 - Firmé un excelente contrato para «Villa Rosa» de

Madrid. De allí pasé a interpretar «Bienvenido Mister Marshall».

- --- ¿Desde cuándo formó compañía propia?
- —Hará unos cuatro años. Representé, «Balcón de España», «Carrusel Mágico de Variedades», «Alegría en Primavera» y la actual.
 - -¿Obra de más aceptación?
- La que representamos ahora. Llevamos siete meses sin perder fecha. Nos queda Cataluña y una parte de Andalucía. Después a otra cosa.
 - ¿Y qué es lo que piensa hacer luego?
- —Una jira por América. Estuve dos veces y me fué bien. Dejé buen cartel y me comprometí a volver.
 - —¿Qué canciones le suele pedir el público?
- Esta temporada, en particular, dos: «Te conocí una noche» y «Golondrina mensajera».
 - —¿Qué artistas triunfan en su género?
- —Pues hay bastantes, esta es la verdad. Para mí la más completa y genial, Lola Flores.
 - —¿Ha hecho mucho cine?
- Bastante. «Habanera», «Tremolina», «El fotogénico» etc. En total doce películas.
 - -¿De cuáles está más satisfecha?
- -- De «La chica del barrio» y de «Bienvenido Mister Marshall».
 - —¿Seguirá actuando en el séptimo arte?
 - Desde luego. Tengo en estudio varias proposiciones.
 - —¿Qué le gusta más, la escena o el plató?
- Sin lugar a dudas, el teatro. Los aplausos nos estimulan a superarnos.
 - —¿Cual es su mayor aspiración artística?
- Corresponder siempre al favor del público, que tanto me quiere.
 - -¿Es Vd. una de las artistas más cotizadas?
- —Eso dicen. Gano lo suficiente para tener coche. Aunque menos del que quiero y más del que quieren las empresas.
 - -¿Le une algún parentesco con Carmen Sevilla?
 - En absoluto Somos buenas amigas y nada más-

Sobre este particular se han producido muchos equívocos. Actuaba yo en el Cal·lerón de Madrid, y el portero dejó pasar a unas señoritas que decían venir recomendadas por «mi hermana» Carmen.

Todavía resonaba el eco de los aplausos prodigados con insistencia, cuando fuimos a despedirnos de la artista.

Había flores en el camerino, y Lolita Sevilla, llena de cordialidad, desbordante simpatía y de una sencillez envidiable, nos rogó que a través de estas líneas, diésemos las gracias al público de Vinaroz que con tanto cariño la acogió.

- Volveré a esta ciudad, porque me llevo un inmejorable recuerdo.

Eso espera su legión de admiradores y el teatro volverá a abarrotarse, porque jhay que ver cómo baila y canta Lolita Sevilla!

NOTICIARIO



MUNICIPA

Sesión Ordinaria de la Comisión Municipal Permanente del día 24 de los corrientes, bajo la presidencia del Alcalde Dn. Juan Carsi Giner.—Se aprueban los asuntos de trámite reglamentario.—Se aprueba la pensión solicitada por doña Vicenta Gauchía Beltrán, viuda del que fué Médico Titular de este Ayuntamiento D. Pedro Sánchez Calvo.—Dejar pendiente de solución hasta que cumpla quince años de servicios en propiedad, la instancia de D. Joaquín Garcés Borrás interesando el reconocimiento de mejoras graduales. Acceder a lo solicitado por D. Vicente Giner Gil sobre devolución de bonificaciones correspondientes a los Arbitrios de licencias de obras de Viviendas Subvencionadas.—Autorizar a D. Ricardo Catalá Lorente, para abrir una sastrería y colocación de un rótulo en San Francisco, 75—Se concede licencia de obras a D. Sebastián Orero Tosca.

EDICTO

EL ALCALDE PRESIDENTE DEL MAGNÍFICO AYUNTAMIENTO DE VINAROZ

HACE SABER: Que habiéndose formado por esta Alcaldía la Matrícula dal Impuesto Industrial (Licencia Fiscal) para el año 1961 conforme a lo dispuesto en el artículo 65 del Reglamento de 28 de Mayo de 1896, estará expuesta al público en la Secretaría del Ayuntamiento durante el plazo de diez días hábiles, (art. 106 del citado Reglamento), al objeto de que puedan enterarse los interesados y formular las reclamaciones que les asistan.

Vinaroz, a 25 de Octubre de 1960

EL ALCALDE: (Firmado: Juan Carsi)

RELIGIOSAS

SANTORAL DE LA SEMANA

D.—Fiesta de Cristo Rey

L.-S. Nicolás.

M. Todos Santos

M.—Almas del Purga-

J.—San Valentín.

V.—S. Carlos Borromeo

S.-S. Zacarias.

CULTOS DE LA SEMANA

Domingo 30. Fiesta solemne a Cristo Rey. A las 6 Misa para los cazadores, a las 8 Misa del mes para la familia Ratto Aragonés, a las 9 Misa parroquial a Cristo Rey con comunión general de las Cuatro ramas de A.

PLASTICOS Y NYLON

Les ofrece toda la gama de medias MAEVA: Finísimas de vestir. - Doble malla. - Espuma -Reposo. - Bienestar y descanso, con sus colores de gran moda.

Y además jcómo no!

LA SONRISA DE LA SEMANA

En la sastrería. El cliente está probándose el pantalón y se queja de que no le gusta como le queda. El sastre le dice:

-¡Cómo! Si le sienta a usted como un guante!

—Pues yo preferiria que me sentase como un pan-

Y como siempre, un cordial saludo desde

MAYOR, 16

VINAROZ

C. A las 12'30 habrá Retiro Espiritual de las Cuatro Ramas de Acción Católica. Por la tarde a las 5 función eucarística con sermón y consagración del Género Humano a Jesucristo Rey, con las Letanías, bendición y reserva. Lunes a las 8 Misa del mes para Francisca Mundo. A las 9 funeral de 2.ª para Vicente Maspons. Por la tarde habrá confesiones desde las 6'30. Martes 1 de Noviembre. Fiesta de Todos los Santos. A las 8 Misa de la fundación Angelita Reverter. A las 9 Misa cantada Pro almas con comunión general. Este día a las 12 empieza el Jubileo por los Difuntos. Por la tarde a las 5 tres partes del Sto. Rosario, responsos por los altares y tumba y sermón. Miércoles día 2. Conmemoración de Todos los Fieles Difuntos. Habrá Misas desde las 6'30 a las 11 de la mañana. A las 8 Misa de la novena para Josefa Adell. A las 10 Misa en la capilla del Cementerio para todos los Difuntos. A las 11 Misa cantada en la Parroquia para todos los Difuntos. Este día empezará la novena a las benditas Almas. Jueves día 3. Jueves sacerdotal. A las 7 Misa para Rosa Fontanet, a las 8 Misa de la novena para la familia Fullana. Por la noche a las 10 las Mujeres de la Vela Nocturna, tendrán la Hora Santa a intención de Isabel García. Viernes día 4. Primer viernes de mes. A las 7 Misa en el altar del Sdo. Corazón de Jesús de la fundación Emilia Tosca, a las 8 Misa de la novena para Félix García. Por la tarde ejercicio de la novena y del primer viernes. Sábado día 5, primer sábado de mes. A las 7 Misa a la Sma. V. de Fátima de le fundación Anita Meseguer, a las 8 Misa que la Asociación de Caritas ofrece para Isabel García. Por la tarde novena de Almas y visita a la Sma. V. de Fátima.

Domingo día 6, es el Día del Papa. Todas las colectas de dicho día serán para el Papa.

MOVIMIENTO PARROQUIAL

Bautismos.—Emilio José Prats Prats, Marina Estolde Redó Beser, M.ª Teresa Gilabert Mengual, M.ª José París Gregori.

Matrimonias.—José Luis Rodríguez Serrano con M.ª Teresa Simó Ayza.

Defunciones. — Catalina Monserrat Gala, Antonio Betés Hernández, 63 años, Antonio Ayora Redó, 47 y Vicente Maspons Caballer, 72 años. (D. E. P.)

DEPORTES

Ciclismo. — Mañana, domingo, a las tres y media de la tarde se celebrará una carrera ciclista para juveniles organizada por la "Unión Ciclista Vinaroz" y patrocinada por la Delegación Comarcal de Educación y Descanso. El recorrido comprende 60 kms. entre Vinaroz-Alcanar-Vinaroz, calle Mayor, plaza San Antonio, calle del Socorro-Alcanar-Ulldecona y Vinaroz. Los premios serán 1.º 500 ptas; 2.º 400 pts; 3.º 350 pts; 4.º 300 pts; 5.º 250; 6.º 200 pts; 7.º 150 pts, 8.º 100 pts; 9.º 75, y 10.º 50. Para el premio de montaña se establecen 100 pts. para el 1.º; 50 pts. al 2.º y 25 pts. al 3.º

MARITIMAS

Producción.— Durante la 2.ª decena de Octubre de 1960: Langostinos, 1500 kgs.; Lenguado, 800; Salmonete, 2.500; Pescadilla, 800; Móllera, 1.000; Rape, 1.000; Pulpo, 3.000; Jibia 2.000; Bastina, 2.000; Morralla, 3.000; Varios, 1.260; Sardina, 89.000 y Boquerón, 100.000 kgs. Total 207.8 60kgs.

MISCELANEA

Muy lamentable. — El camarero del bar "La Gandesana" Angel Bellmunt, cuando trabajaba uno de estos días de esta semana, perdió la cartera que llevaba encima. Al día siguiente fué encontrada abandonada en el interior del mercado de abastos, con todos los documentos que contenía, pero no así la cantidad de cuatro mil seiscientas pesetas que se guardaban en ella. Es verdaderamente de lamentar que existan en nuestra ciudad personas tan desaprensivas como para cometer este reprobable acto.

Petición de mano.—Por D.ª Angelina Cardona, Vda. de Ferrer, y para su hijo Ricardo, ha sido pedida a los Sres. D. Juan Artola y D.ª Liduvina Saiz de Aja, la mano de su hija Rosita, habiéndose fijado la boda para principios del próximo año. Enhorabuena.

A Marsella. — Para pasar temporada ha marchado a aquella ciudad francesa la señorita Francisca Ferré Bofill a quien deseamos feliz estancia.

Ampliación.—Ha sido ampliado elegantemente el quiosco de venta de periódicos de D. José Lluch, por cuyas obras ha ganado espacio que favorece a los clientes. Felicitamos al propietario.

Mejoría.—Se encuentran muy mejorados de las heridas que recibieron, días pasados, en accidente de vespa, cuando regresaban de Peñíscola, nuestro amigo Dn. Esteban Ruiz y su esposa D.ª Julia Santolaria.

SE ALQUILA, en calle céntrica, bajos propios para comercio: Razón en esta Administración.

SE ALQUILA pequeño y céntrico local de negocio. Razón, Pilar, 4

— Así mismo se encuentra totalmente restablecida, después de la intervención quirúrgica a que fué sometida en una clínica de Barcelona, la señora esposa de nuestro buen amigo Dn. Santiago Trallero Luaña.

Totalmente restablecido de la delicada operación quirúrgica sufrida en una clínica de Barcelona, se ha reintegrado a su domicilio el niño Adolfo Cabadés O'Callhagán.

Necrológicos. — En su domicilio de Onda, a la edad de 84 años y habiendo recibido los Santos Sacramentos, falleció el día 22 de los corrientes Dn. Fernando Vizcarro Suárez. Al comunicar a nuestros lectores la triste noticia, enviamos a sus apenados hijos, nuestros buenos amigos Dn. Jalme y Dn. Fernando y sus respectivos familiares el testimonio de nuestra sincera condolencia.

—En Valencia y tras penosa enfermedad sobrellevada con cristiana resignación, falleció D.ª Catalina Montserrat Gala, confortada con los Santos Sacramentos. Por voluntad expresa de la finada, sus restos mortales recibieron cristiana sepultura en el Cementerio de nuestra ciudad. A su desconsolado esposo Dn. Salvador Quinzá, hijos y demás familia nuestro pésame más sentido.

—A la edad de 63 años y con el auxilio espíritual de los Sacramentos falleció el día 22 de los corrientes nuestro buen amigo Dn. Antonio Betés Hernández. El acto del sepelio que tuvo lugar la tarde del siguiente día, constituyó una verdadera demostración de las innumerables simpatías que, durante los muchos años que desempeñó el cargo de Administrador de esta Estafeta de Correos, se había granjeado el carácter abierto y simpático del Sr. Betés. A su señora viuda, hijos y demás familiares testimoniamos nuestro más sentido pésame.

—En Madrid falleció cristianamente Dn. Mauro Ruíz, padre de nuestro suscriptor y buen amígo Dn. Esteban Ruíz Barriuso a quién así como a sus familiares damos nuestro pésame más sentido.

Bodas de Plata.—El martes. en el Santuario de Ntra. Sra. de la Fuente de la Salud (Traiguera), celebraron, en la intimidad, su veinticinco aniversario matrimonial nuestros queridos amigos y suscriptores Dr. D. Vicente Mezquita y D.ª Cándida Pipio de Mezquita. Después de la Misa, ofrecida en acción de gracias, y tomar el oportuno yantar, regresaron a Vinaroz.

—El día 10 de los corrientes, los señores D. Francisco Ferrer y D.ª Francisca Bofill de Ferrer conmemoraron sus Bodas de Plata matrimoniales. Por tan fausto acontecimiento,

*TRATAMIENTO DE BELLEZA.— Depilación eléctrica y a la cera, limpieza de cutis, maquillajes y manicura. Pida hora: a Teresa López de Cap-Pl S. Antonio, 35,1.° VINAROZ

PISO para alquilar en la calle San Francisco, n.º 75. Razón, Socorro 4

AFETA

gion vertebral At Media abli: APamploua,

Nuestras osadas entrevistas

Atila, el feroz Atila, rey de los hunos, hiena sanguinaria que para sí quisieran ciertos paises, nos recibe en su tienda de tergal bebiendo chatos de sangre de caballo.

-: Usted gusta? — nos invita el tiazo mientras se atusa el largo bigote, se mesa la bronca cabellera y se pamplinea la hirsuta barba.

-¡Nanay!-contestamos nosotros en un alarde de nues ro dominio de todas las lenguas vivas, muertas, y lo que te rondaré.

Le explicamos quienes somos, a qué venimos y lo que nos costó conseguir el visado, y preguntamos, capciosos cual serpiente cobra:

—Diga, jefe, ¿es rentable el oficio de Atila?

- -No me puedo quejar. Con un mal saqueo por semana y una regular devastación por mes, nos queda un buen jornal para cada uno, sin contar los puntos, que eso ya depende de cada huno. Eso sí; nos toca arrimar el ascua como unos bárbaros. Y aparte, yo siempre me hago alguna chapuza en horas extraordinarias: Pueblos que tienen las calles llenas de hierba, y voy yo, galopo con mi caballo por allí, y listo. Y me pagan en seguida, porque aquí donde me ve, y modestia aparte, soy bastante bruto.
- -¿Es cierto que van a concederle el Oscar de la Gamberrada?
- -No sé, no sé, chato. Hay por ahí muchos mozalbetes que aspiran al premio.

- ¿Proyectos para el futuro? —De momento arrasar el birria-cuartel de carabineros... si me dejan.
- -¿Alguna pega en el desempeño de su alto cometido?
- La principal es lo cara que se está poniendo la sangre de caballo. Sólo en una semana ha subido treinta francos el litro.

-Bueno; pero será sangre de caballo «pura

sangre».

-¿Pura sangre? A mí me parece que nos la dan bastante aguada. Y ahora, permítame, porque tengo que ir con mis huestes a devastar un poco por ahí. Vamos atrasados de faena.

Y salimos de la tienda. El gran Atila se despereza con un majestuoso crujir de músculos y quijadas, mientras la gran moneda de oro del sol, presintiendo la ola de pillaje que se avecina, hace mutis rápidamente por la gran hucha del horizonte, por si acaso, digo ocaso.

A. CARBONELL SOLER

CONSULTORIC

Flora (Villatorta). iNo, mujer, por Dios! Las patatas «souflée» no se consiguen soplándolas una a una con una pajita de tomar horchata. Eso es para hacer pompas de jabón. Ha de comprarse un libro de cocina y enterarse bien. Claro que lo mejor es que haga unas sopitas de ajo y así no hay problema.

Leovigildito. - Pues no, a tí no te han traído de París, guapito. Ya sé que es una lata, porque hace muy bonito decir que uno es de París. Pero eso era antes. París se ha puesto muy caro, ¿sabes? Ahora a los chicos los traen de «Chico-eslovaquia». Que tampoco está mal, oye. ¿Contento? Pues hala, a jugar, y a no preguntar más memeces.

Sr. Gálvez — Multiplique usted el diámetro por pi y divida el resultado por la radical de 18, aproximadamente. Y que no sirva de precedente. Bien está que quiera ayudar a su hijo a hacer los deberes; pero no me jorobe a mí, canastos. A la otra me chivataré al profe.

Curiosota. - Las manchas de tinta desaparecen instantáneamente cortando el trozo de tela afectado y cosiendo otro trocito de prenda, limpio y sin mancha, sobre el agujero. Lo mejor, sin embargo, es tintar toda la prenda de negro. Conque ya lo sabes, prenda.

Lorita Real. — Aunque sea buzo, no lo dejes escapar, tontaina, que a tu edad no está el horno para ingenieros y notarios. ¡Qué sirenas que le hechizarán con sus cantos ni qué rábanos! Tú al buzo, al buzo. Más vale buzo en mano que cien príncipes azules volando.

Polito Gijón.—Eso que leíste «Mis lágrimas hicieron más hermosas las rosas de tu jardín», sólo es una imagen poética. No te subas al balcón de Purita para llorar sobre sus geráneos, porque te va a pillar el guardia y vas a ver, tío tonto.

Basilio del Cazo. - El mapa de carreteras estaba bien hecho. Lo que pasa es que usted se metió por donde indicaba la línea azul, y las líneas azules no representan las carreteras sino los ríos; y, claro, ichof! iDemonio, demonio.!

Atribulada. Joen - Los mejillones no deben servir e jamás abiertos boca abajo. No son decorativos, y además es un fastidio tener que levantarlos cada vez pará averiguar cuál es el que está más llenito. Sea práctica en la vida, mujer.

DON ANTONIO



después de la Sta. Misa, agasajaron a los ancianos del Asilo con una "xocolatada"

Reciban nuestra cordial enhorabuena ambos matrimonios y sus respectivas familias.

Pérdidas.—Un gorro niña, de terciopelo color marrón extraviado Avenida Colón hasta Cine Moderno.

Pendiente oro con una perla desde la calle S. Francisco, Jovellar, Mayor y Alameda.

Pérdida de una pulsera de señora con la inscripción "Joaquina". Se gratificará a quien la presente.

-Se agradecerá la entrega de un velo-mantilla color rosa, de niña, extraviado a la salida de la misa infantil,

S

Para la próxima semana: Farmacia del Dr. Ratto, plaza San Antonio. — Estanco n.º 2, Calle Santa Magdalena.

LENTES CRISTAL GRADUADO

GAFAS PARA EL SOL BOL BIES ODOGHI SE SERVICIO completo y rápido

Optica López

Mayor, 10-Tel. 190

VINAROZ

VENTA ESPECIAL DE LOS LUNES

Para el próximo lunes, extenso surtido de camisas FRANELA a 75 ptas.

Camisas POPELIN, color blanco y crema a 130 ptas.

SASTRERIA. CAMISERIA Y CONFECCIONES

Plaza Jovellar, 4 - Tlf. 220

BISUTERIA - ARTICULOS DE REGALO

Pl. Parroquial, 6 - Tel 240 VINAROZ

MESETA DE TORIL

(Viene de la Pág. 3) gos y mayo, Tinín, el jovencísimo, aún hoy en tratamiento despues de perder su pierna derechallosé Sánchez Saco, novillero, inútil por destrozos en región vertebral, en Melilla, abril; en Pamplona, julio, el picador José Galdeano, la mano derecha atravesada de cornada. En agosto, en Méjico, el matador de toros, Carlos Vera (Cañitas) que actuó en Vinaroz en 1945, sufre amputación de pierna, como asimismo el novillero Curro Garbis, en Añover de Tajo el 26 de agosto. Ultimamente, ,el pasado septiembre, en Constantina, el modesto novillero Antonio Ramírez, pérdida también de pierna; el novel novillero Jesús Martínez actuante con El Empastre en Sacedón, pérdida del ojo derecho por cornada; y en Tijuana, Méjico, el matador Curro Ortega, mejicano, parálisis de pierna izquierda por destrozo del nervio ciático... Toros, novillos, becerros.. El peligro siempre latente en los ruedos.

Cayó cruz la dorada moneda. Ellos, buenos cristianos, reciban de Dios la resignación que necesitan.

Joselito

Gestor: M. JUAN Abogado Asesor: LUIS FRANCO JUAN Apoderado: LUIS FRANCO CAUDET

VINAROZ - San Francisco, 30 - Teléf. 81 Negociados:

Herencias, Registros de la Propiedad, Ayuntamientos, Seguros Sociales, Carnets chófer, Pasaportes, Licencias Caza, Matriculaciones motos y automóviles, Gestiones generales.

LAMPISTERIA - ELECTRICIDAD - VIDRIOS Instalaciones de agua y luz

Santo Tomás, 12

VINAROZ

Academia de Corte y Confección

Sistema Montserrat Gala

Cádiz, 65, 1.°, 1.ª

VALENCIA